



# MDL's PÉTANQUE-PAGE

update: 28.08.2000



## INDEX:

[\(1\) Aktuelle Informationen zu den Draiser Pétanque-Aktivitäten](#)

[\(2\) Boule-Infos](#)

[\(3\) Petanque-Infos](#)

[\(4\) Kleiner Sprachkurs](#)

[\(5\) Links](#)



## Draiser Pétanque-Aktivitäten (dpa)

Drais ist ein Stadtteil von Mainz (aber was für einer !!!). Seit 1996 treffen sich jeden Sonntag um 11.00 Uhr interessierte Spieler auf dem Spielplatz *An den Platzäckern / Universitätsstrasse* - auch bei Minus-Graden. Ein Stammtisch ist in Planung, die Gründung eines Vereins bzw. einer Spielgemeinschaft ist ebenfalls im Gespräch. Der Name steht schon fest:

### ABCD (Allgemeiner Boule-Club Drais)

Ansprechpartner: Siggie Fandel (hier steht bald seine E-Mail Adresse)

Verantwortlich für diese Page: [Matthias Dietz-Lenssen](#)

Unsere [Einladungs-Turniere](#) haben jetzt eine [eigene Page](#) erhalten.

Und wer sich für aktuelle Informationen aus dem Verein interessiert, kann sich nun auf den Seiten des [Boule-Tagebuchs](#) informieren.

---

## (2) Die **BOULE-Famile**:

- *Boccia*
- *La Boule de Fort*
- *La Boule des Berges* (auch: *Boule parisienne*)
- *La Boule en Bois* (auch: *La Vendéenne*)
- *Boule Lyonnaise*
- *Bowls*
- *Jeu Provençal*
- **PÉTANQUE**



## (3) Die Mini-Geschichte des Pétanque.

Pétanque hat sich aus dem *Boule Lyonnaise* entwickelt: Im Juni 1910 erfand Ernest Pitiot in La Ciotat diese Abart um seinem unter rheumatischen Beschwerden leidenden Freund und Ex-Champion Jules-le-Noir ein *Boule* zu ermöglichen, das aus dem Stand gespielt werden konnte.

(französisch: *pied(s) tanqué(s)*; provenzalisch: *péd tanco*)

---

## (4) Kleiner Sprachkurs

Damit es beim nächsten Frankreich-Urlaub keine Verständigungsprobleme gibt, entsteht auf dieser Seite ein kleiner Sprachführer. Ich bin für Ergänzungen immer dankbar !!!!

Lektion 1: [Die Ausrüstung](#)

Lektion 2: [Die Örtlichkeit](#)

Lektion 3: [Das Turnier](#)

### Lektion 1: Die Ausrüstung

Spielkugeln:

*la boule*, *boules en fromage* (schlechte Kugeln), *boules lisses* (Kugeln ohne Rillen), *farcie* (manipulierte Kugeln), *fers* (die Eisen), *quadrillées boules* (Kugeln mit vielen Rillen), *la*



*stries* (Markierungen auf der Kugel)

Das Schweinchen (die Zielkugel):

*le bouchon, le but, le cochonnet* (dt.: Schweinchen), *le cornichon* (dt.: Gürkchen), *le gari* (nur Südfrankreich), *gone* (alte Bezeichnung), *le guignol* (Kasperle), *le let, le petit* (dt.: der Kleine), *le pitchoun, la souris* (dt.: Maus), *le titout*

Messgeräte:

*la baguette*: (dünner Meßstab)

*le mètre*: Metermaß

*la tirette* (auch: *le boulomètre à tirette*): Zollstock mit einem verschiebbaren Teilstück

Sonstiges:

*le chiffon*: der Wischlappen

### **Lektion 2: Die Örtlichkeit**

*le boulodrome*: künstlicher Bouleplatz - oft überdacht

*le cercle*: der Abwurfkreis

*le graton*: kleiner Stein auf der Spielfläche

*le noyou, le noyau*: Grenzgraben beim *jeu des grosses boules*

*la raies*: Begrenzungslinien beim *Boule Lyonnaise*

*rigole, rigolon*: Rinne im Boden

*le rond*: der Abwurfkreis

*tapis*: Spielfläche

### **Lektion 3: Das Turnier** (*le concours*)

Modi:

*la mêlée* - ausgeloste Mannschaft bleibt ganzes Turnier zusammen

*la supermêlée* - Mannschaften werden für jedes Spiel neu ausgelost

Teams:

*la doublette* - Zweiermannschaft

*doublettes choisies* - Teams mit dem Partner der Wahl

*doublettes mêlées* - zusammengeloste Teams

*mano a mano* - Spiel zwischen Einzelspielern

*le tête-à-tête* - Spiel zwischen Einzelspielern

*la triplète* - Dreiermannschaft

Sonstiges:

*le barrage*: Entscheidungsspiel für Hauptrundenqualifikation

*cadrage*: Ausscheidungsspiel

*complémentaire*: Zusatzwettbewerb für bereits ausgeschiedene oder zu spät gekommene Spieler

*concours en nocturne* - nächtliches Turnier

*la consolante* - Trostrunde

Quellen:

Droß/Hausmann: Boule und Pétanque. Niedernhouse: Falken (1998)


Hornickel: Jeux de Boules. Berlin: Guhl (o.J.)

## **(4) Internationale Boule-Links**

LINKS: (werden als nächstes überarbeitet)

<b>International</b>	<a href="#">Forum sur la Pétanque (Mailbox)</a>	
	<a href="#">Interboule</a>	International
	<a href="#">Règlement (Pétanque)</a>	Australien
		Belgien
<b>Australien</b>	<a href="#">Australian Petanque Federation</a>	Deutschland
	<a href="#">Pétanque in Australia</a>	England
<b>Belgien</b>	<a href="#">Vlaamse Liga Pétanquesport (V.L.P.S.)</a>	Finnland
		Frankreich
<b>Deutschland</b>	<a href="#">Deutscher Petanque Verein</a>	Schweden
	<a href="#">Die Deutsche Petanque-Szene im Internet</a>	Spanien
	Bayern: <a href="#">Pétanque in Bayern</a>	USA
	Bensheim: <a href="#">BensheimNonStop</a>	???
	Saarlouis: <a href="#">Boule-Club 1966 Saarlouis</a>	
	<a href="#">Chriss Bechtels Home Page</a>	



<b>England</b>	<input type="text"/> <a href="#">British Petanque Association</a>	
<b>Finnland</b>	<input type="text"/> <a href="#">Suomen Petanque Liitto r.y.</a> <a href="#">Suomen Petanque Liitto - Linkpage</a>	
<b>Frankreich</b>	<input type="text"/> <a href="#">musee international de petanque et boule</a> <a href="#">The Virtual Petanque</a>	
<b>Schweden</b>	<input type="text"/> <a href="#">Boule Petanque (Magazin)</a> <a href="#">BK Grönbrallan - Home of boule petanque</a>	
<b>Spanien</b>	<input type="text"/> <a href="#">Federacion Espanola de Petanca</a>	
<b>USA</b>	<input type="text"/> <a href="#">Petanque</a>	
<b>???</b>	<input type="text"/> <a href="#">The (virtual) Baguette - Object</a>	

